

SZENCI MOLNÁR ALBERT LEVELE GEORG REMHEZ

Az Országos Széchenyi Könyvtár Kézirattárában található (Levelestár, *Molnár Albert*-név alá beosztva) Szenci itt következő levele. A levél eddig sem volt ismeretlen, csupán a szakirodalom nem vett róla tudomást – talán kevésbé jelentős volta miatt.

Először a Nemzeti Múzeum évi jelentése adott hírt róla 1912-ben.<sup>1</sup> Tartalmi kivonatát pedig egy kiállítási katalógus közölte 1934-ben.<sup>2</sup>

Szövege a következő:<sup>3</sup>

S.P.D.

Die hujus mensis tertio literas prolixas ad te exaravi, Vir Excellens clarissime Domine Reme, fautor observande quibus tarditatem in scribendo meam deprecatus apud Te sim conditionem meam paulo quam fuerat meliorem Tibi significavi studium et observantiam in te meam indicavi.

Annum hunc novum, etsi tarde vere tamen et ex sincero animo gratulatus sum omniaque fausta precatus. Item humanissimi et eruditissimi Domini hospitis mei Magnifici Georgi Marcritij nomine et jussu, Tuae Excellentissimae officiosam salvam adscripsi: Caeterum quoniam debitum meum integre remittere nequiveram dimidium misi, Nempe Aureum Ungaricum, eumque literis meis supra dictis involvi. Tibique fideliter tradendum Jacobi nostri varigae ordinarij (cum forte ipse pater abesset) filio tradidi. Obnixè rogans ne incuria sua literas has cum incluso auro pericliteri patiatur. Vovit et spondit sedulam curam mihi presente Clarissime Domine Doctoris Cunonis filio. Quod autem nondum expiri potuerim an recte acceperis. Vir Clarissime variae me inquietoma suspiciones. Non enim mihi probe explorata est fides filij hujus aurigarij et vix absente patre credidissem. Nisi me Dominus Clemens Cuno ad id animasset. Sed libera me fautor amande, his dubijs. Ego et residium bona fide solvam et gratias referam immortales. Et quemadmodum

<sup>1</sup>ld. *Magyar Könyvszemle*, 1912. 165.

<sup>2</sup>*Az Országos Református Kiállítás alkalmára a Magyar Nemzeti Múzeumba rendezett református történeti kiállítás katalógusa*, Bp., 1934. 105.

<sup>3</sup>Itt mondok köszönetet Balázs Mihálynak, aki a levél fordításában és értelmezésében messze-menő segítséget nyújtott.

in superioribus quoque obnixe rogabam, [...] <sup>4</sup> Tuam Excellentiam rogo majorem in modum ut siquid novi ex Ungaria habeat meum communicare velit. Mea vicissim officia promitto observanter.

Bene et feliciter vale vir meus Excellentissimus.

Hodie duo nova ex urbe allata audiivi adhuc mihi dubia:

1. Dicebatur his diebus Noribergae Turrim Laurentianam fulmine factam esse.
2. Ajebant Noribergae Comitia imperij brevi futura. De his utinam Tuae me certiores literae. Iterum Vale.

Altorfij 13. Februarij, Anno 1606.

Tuae Excellentissimae addictissimus

Albertus Molnar

*Címzés:* Viro Clarissimo Domino Georgio Remo Jure Consulto Consiliaris et Assessori Inlyti Senatus Noribergae Domino et fautori meo plurimum colendo.

Nürnberg

Sajnálatosan ez sem tartozik Szenci hosszabb beszámoló levelei közé. Rem válaszlevele, amely február 18-áról kelteződik,<sup>5</sup> már valamivel terjedelmesebb. Részletesen válaszol az ifjú pártfogoltja által feltett kérdésekre.

A levél provenienciájáról az OSzK Kézirattárának növedéki naplója alapján csupán annyit sikerült kideríteni, hogy a Nemzeti Múzeum 1912-ben egy berlini aukción vásárolta.<sup>6</sup>

---

<sup>4</sup>Később betoldott, olvashatatlan szó.

<sup>5</sup>Dézsi Lajos *Szenci Molnár Albert naplója, levelezése és irományai*, Bp., 1898. 190–192.

<sup>6</sup>Növedéki naplósám: 1912. év 30. szám.